

Terrazza MC[®]

Innovators in **green**
cleaning technology

MANUEL D'UTILISATION Geotex PRO[®] / Honda GXV

Manuel version 2020VD01FR



Terrazza MC nv
Stokstraat 38, 9770 Kruishoutem- Belgium
Tel.: +32 489 78 85 30

Email: info@terrazzamc.be, Internet: www.terrazza.mc

Introduction

Cher lecteur,

Ce manuel d'utilisation fournit toutes les indications permettant d'assurer le fonctionnement du Weedee PRO en toute sécurité.

Cet appareil a été conçu et fabriqué dans les règles de l'art et conformément aux règles reconnues en matière de sécurité. Néanmoins, il n'est pas possible de prévenir tous les dangers auxquels sont exposés les personnes et les objets si l'on veut préserver l'ensemble des fonctionnalités. Cependant, la mise en œuvre des consignes énoncées dans ce manuel d'utilisation permet de prévenir les accidents résultant de ces dangers. En outre, vous pourrez utiliser tout le potentiel de votre balayeuse de mauvaises herbes et éviter tous les désagréments inopportuns

ATTENTION!

Le montage, l'utilisation et l'entretien de la balayeuse de mauvaises herbes peut entraîner des dommages matériels et corporels.

En conséquence :



- lisez attentivement le manuel d'utilisation avant de débuter le montage ou l'utilisation de la balayeuse de mauvaises herbes. Respecter en permanence les consignes et les indications mentionnées dans la présente, en particulier les consignes de sécurité.
- si le manuel d'utilisation a été perdu ou est en mauvais état, demandez un nouvel exemplaire au fabricant (il en est de même en ce qui concerne les différentes parties de ce manuel d'utilisation).

Ce manuel d'utilisation s'applique seulement à l'appareil représenté sur la page de couverture et à la fin de chaque page. Comparez ces informations avec celles figurant sur la plaque signalétique de la balayeuse de mauvaises herbes.

Après avoir lu une première fois l'intégralité du manuel d'utilisation, prenez-en soin pendant toute la durée d'utilisation de votre balayeuse de mauvaises herbes pour pouvoir le consulter par la suite pour retrouver une information.

En cas de vente de la balayeuse de mauvaises herbes, veuillez transmettre ce manuel d'utilisation au nouveau propriétaire.

Toutes les informations, illustrations et dimensions apparaissant dans ce manuel d'utilisation n'ont aucun caractère contraignant et ne peuvent donner lieu à aucune réclamation à ce titre.

Toute réimpression ou reproduction de quelque nature que ce soit, y compris des extraits, doit obtenir l'autorisation écrite du fabricant.

Toute transformation ou modification apportée à la balayeuse de mauvaises herbes n'est autorisée qu'avec l'accord écrit du fabricant. Toute transformation non autorisée rend nulle la responsabilité et la garantie du fabricant.

Utilisez uniquement des pièces de rechange et des accessoires d'origine qui sont agréés par le fabricant. Sinon, les caractéristiques de l'appareil résultant de la conception ainsi que ses qualités fonctionnelles et la sécurité de son fonctionnement peuvent être altérées. En conséquence, l'utilisation d'autres éléments rend nulle la responsabilité au titre des conséquences qui s'ensuivent.

Contactez votre distributeur pour toute commande de pièces ou d'accessoires de rechange.

En outre, respectez toutes les consignes du constructeur du moteur à essence figurant dans le manuel d'utilisation.

Terrazza MC n'assume aucune responsabilité sur le contenu du manuel d'utilisation fourni par le constructeur du moteur à essence.

Explication des symboles, pictogrammes, et logos

Les conventions suivantes sont appliquées dans ce manuel d'utilisation pour faciliter la compréhension :

1.

Pour souligner l'importance des informations, les différents types de notifications spéciales sont utilisés :



DANGER!

- Situation imminente source de danger pouvant entraîner un décès ou des graves lésions corporelles, si aucune action préventive n'est mise en œuvre.
-



ATTENTION!

...révèle l'existence d'une situation potentiellement dangereuse pouvant être une cause de dommages matériels, si aucune action préventive n'est mise en œuvre.



NOTE

..conseils et recommandations utiles et également indications permettant de garantir un bon fonctionnement efficace et sans problèmes.



...se réfère à des informations importantes dans d'autres sections et d'autres documents.

2.

Certains textes ont une fonction particulière. Ces textes sont identifiés comme suit :

- Listings.

⇒ Textes informatifs, par exemple une suite d'opérations.

3.

Les différentes faces de l'appareil sont mentionnées dans le texte (gauche, droite, avant, arrière). La gauche ou la droite est déterminée par rapport à l'opérateur se tenant dans le sens de la marche de l'appareil. La brosse de désherbage de l'appareil est montée à l'avant, le guidon à l'arrière dans le

Table des matières

Introduction	2
Table des matières	5
1 Sécurité	8
1.1 Utilisation conforme	8
1.2 Utilisation non conforme	9
1.3 Surveillance du produit.....	9
1.4 Exigences imposées à l'opérateur ou au personnel	10
1.5 Zone de danger	11
1.6 Vêtements de travail	12
1.7 Dispositifs de sécurité et de protection	12
1.8 Règles de sécurité et de prévention des accidents.....	13
1.9 Mise au rebut.....	14
1.10 Pictogrammes de sécurité	15
2 Description	16
2.1 Plaque signalétique.	16
2.2 Vue d'ensemble	17
2.3 Caractéristiques techniques.....	18
Brosse Weedee de désherbage	18
Brosse métallique TECH	19
Machine Weedee PRO.....	19

Table des matières

3	Mise en service	20
3.1	Déballage	20
	3.2 Réglage du guidon en hauteur	20
	3.3 Montage des éléments à fils métalliques tressés.....	21
	3.4 Montage des touffes synthétiques	22
	3.5 Montage des brosses sur le cadre de l'appareil.....	23
	3.5.1 montage de la brosse Weedee	
	3.5.2 montage de la brosse métallique TECH	
	3.6 Mise en place de la tôle de protection	24
4	Utilisation	25
	4.1 Opérations préparatoires	27
	4.1.1 Utilisation de la brosse métallique TECH.....	27
	4.1.2 Utilisation de la brosse Weedee	28
	4.1.3 Vérification du niveau d'huile du moteur	29
	4.1.4 Remplissage du carburant –instructions relatives au carburant.....	29
	4.2 Opération de balayage	29
	4.2.1 Réglage du guidon en hauteur	30
	4.2.2 Réglage latéral du guidon.....	30
	4.2.3 Réglage de l'inclinaison des brosses.....	31
	1) En ce qui concerne la brosse métallique TECH	32
	2) En ce qui concerne la brosse Weedee	33
	4.2.4 Mise en route du moteur.....	34
	4.2.5 Arrêt du moteur.....	34

4.2.6 Changement de brose	35
---------------------------------	----

Table des matières

5 Maintenance and réparation	36
5.1 Consignes en matière de sécurité pour la maintenance et les réparations.....	36
5.2 Opérations régulières de maintenance	37
5.2.1 Programme de maintenance	
5.2.2 Relevé des opérations de maintenance.....	38
5.2.3 Nettoyage de la balayeuse de mauvaises herbes.	
5.2.4 Contrôle et nettoyage du filtre à air.	
5.2.5 Remplacement des éléments à fils métalliques tressés	38
5.2.6 Remplacement des touffes synthétiques	40
5.2.7 Remplacement des bouchons de protection	
5.3 Contrôle de la maintenance et des réparations	41
 6 Mise hors service et stockage.....	 42
7 Défauts et actions correctives	42
8 Revendeur spécialisé	42
9 EGO Moteur.....	43
10 Déclaration de Conformité.....	44

1 Sécurité

La connaissance des consignes et des règles de sécurité est la condition de base permettant de garantir le bon fonctionnement de la balayeuse de mauvaises herbes en toute sécurité.

Lisez donc toute cette section attentivement avant de commencer à utiliser la balayeuse de mauvaises herbes et respecter les consignes et les avertissements de sécurité qui ont été spécifiés. Les consignes et les avertissements de sécurité dont vous prenez connaissance à l'endroit approprié dans le texte des sections suivantes doivent être observés. La responsabilité du fabricant ne peut pas être engagée si les consignes et les avertissements de sécurité ne sont pas respectés.

En plus des consignes incluses dans ce manuel d'utilisation, il est également impératif de se conformer aux réglementations légales, en particulier celles ayant trait à la sécurité et à la prévention des accidents.

1.1 Utilisation conforme

Le Weedee PRO peut être utilisé uniquement pour nettoyer des allées et des surfaces recouvertes de béton, d'asphalte, de pavés et de dalles situées en dehors d'espaces fermés.

L'utilisation conforme englobe également le fait d'être en conformité avec toutes les consignes du manuel d'utilisation.

DANGER!

Toute utilisation de la balayeuse de mauvaises herbes en dehors du cadre défini ci-dessus peut être une cause de dangers entraînant des dommages corporels ou matériels.

En conséquence:

- Utilisez l'appareil uniquement dans le cadre prévu pour son utilisation.
 - Observez toujours l'ensemble des consignes de ce manuel d'utilisation.
 - Veillez en particulier à ne pas utiliser la balayeuse de mauvaises herbes dans des situations non définies à la section 1.2. Ces utilisations sont considérées comme non conformes.
-



1.2 Utilisation non conforme

Toute utilisation s'écartant de celles qui sont décrites dans la section 1.1, est considérée comme non conforme.

Ainsi, l'utilisation de la balayeuse de mauvaises herbes n'est pas conforme dans les cas suivants

- le nettoyage des surfaces non pavées, comme par exemple des allées couvertes de graviers
- une utilisation avec des brosses à fils tressés non agréés
- une utilisation dans des espaces clos, par exemple dans des halls ou dans des granges,
- l'appareil est manœuvré ou déplacé avec le moteur à combustion sur la position marche ou avec les brosses en rotation
- l'appareil est utilisé dans un état défectueux ou avec des dysfonctionnements affectant la sécurité,
- l'appareil est utilisé sans les capotages de sécurité standards normalement installés sur l'équipement,
- des personnels non qualifiés sont affectés au pilotage de la balayeuse de mauvaises herbes.
- l'appareil est rendu plus lourd pour augmenter la pression sur la brosse à fils tressés.

1.3 Surveillance du produit

Informez-nous sur le champ si des dysfonctionnements ou des problèmes apparaissent durant le fonctionnement de la balayeuse de mauvaises herbes ou dans le cas d'accidents ou d'accidents évités de justesse.

Nous trouverons avec vous la solution au problème et les acquis de cette expérience vous aideront par la suite dans votre travail.

1.4 Exigences imposées au personnel

Seules sont autorisées à utiliser l'appareil les personnes qui :

- ont au moins 16 ans,
- ont les dispositions physiques et mentales leur permettant d'utiliser la balayeuse,
- ont lu et bien compris ce manuel d'utilisation, et
- celles dont on peut escompter une exécution responsable des tâches qui leur ont été assignées.

La mise en service, la maintenance, la réparation et la mise au rebut de la balayeuse de mauvaises herbes ne peut être réalisées que par un atelier spécialisé ou par des personnes ayant acquis une formation technique ou une expérience appropriée.

1.5 Zone de danger

La zone de danger est le secteur à l'intérieur duquel la sécurité ou la santé des personnes est mise en danger. En conséquence, personne ne doit se trouver dans cette zone pendant l'utilisation de la balayeuse de mauvaises herbes.

AVERTISSEMENT!

Les personnes se trouvant à l'intérieur de la zone de danger risquent d'être blessées par des projections de pierres ou de corps étrangers ou d'éléments provenant de l'appareil;

En conséquence:



- utilisez la balayeuse de mauvaises herbes seulement si personne n'est présent dans la zone de danger.
- surveillez attentivement la zone de danger et arrêtez la balayeuse de mauvaises herbes si des personnes pénètrent dans la zone de danger.
- Avant de commencer le travail avec l'appareil, enlevez les objets présents dans la zone à traiter. Pendant le fonctionnement de l'appareil, poursuivez le contrôle de l'absence d'autres corps étrangers dans la zone et enlevez ceux qui s'y trouvent en temps utile.

La zone de danger est représentée dans le schéma (voir fig. 1, page suivante) :

La balayeuse de mauvaises herbes est représentée en vue de dessus. La zone ombrée est la zone de danger.



NOTE

Lorsque la balayeuse de mauvaises herbes est manœuvrée vers la droite ou vers la gauche, ce changement de direction influe également sur la zone de danger.

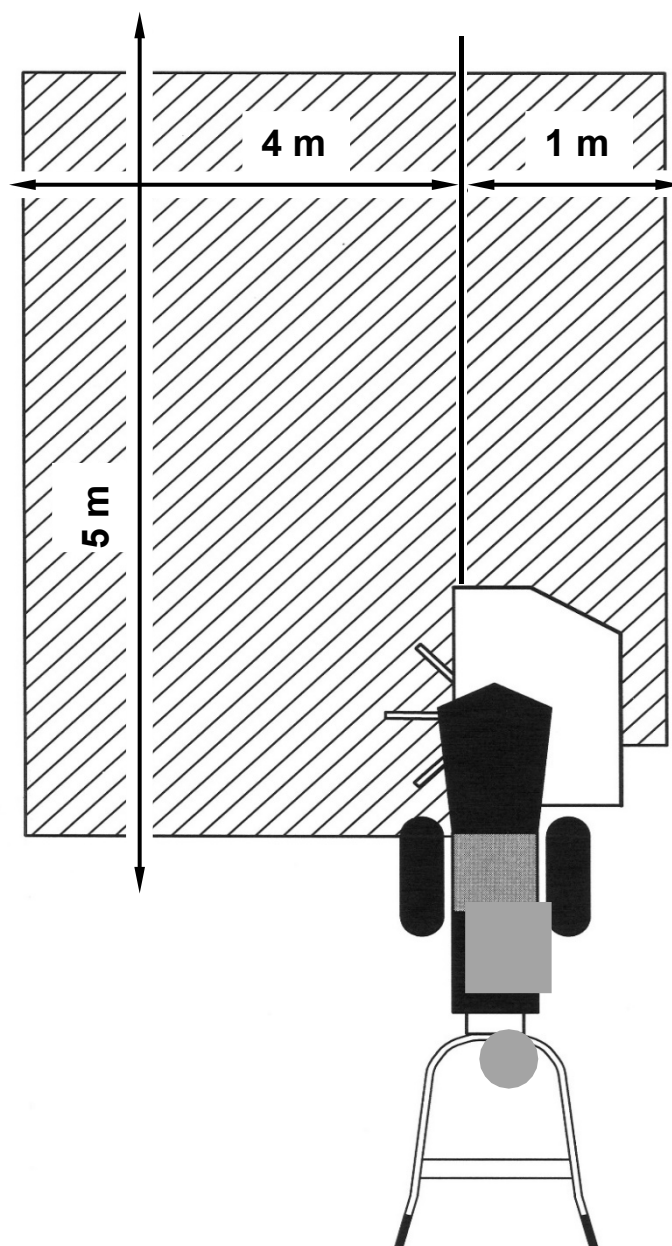


Fig. 1: Zone de danger

1.6 Vêtements de travail

AVERTISSEMENT!

Des vêtements de travail lâches et non adaptés, des bandanas, des cravates et des foulards peuvent être happés et attrapés par la balayeuse de mauvaises herbes.

Ces incidents peuvent entraîner des lésions corporelles graves.

En conséquence :

- portez toujours des vêtements de travail adaptés et bien ajustés durant l'utilisation et les opérations de maintenance et de réparation de la balayeuse de mauvaises herbes.
- Comme la possibilité de projection de cailloux ou d'autres objets ou de particules fines (par exemple par ricochet sur les murs) jusqu'à l'opérateur et même plus loin ne saurait être complètement écartée, le port de protections est nécessaire : des pantalons longs et des chaussures robustes, en particulier des lunettes et des gants de protection.



1.7 Dispositifs de sécurité et de protection

1.7.1 Interrupteur de sécurité (voir fig. 3)

L'interrupteur à levier sur la poignée gauche est conçu pour servir de dispositif d'alarme homme mort. L'appui sur l'interrupteur à levier sur le guidon permet de lancer le moteur. Le lancement du moteur déclenche également la mise en rotation de la tête de la brosse. Il n'y a pas d'activation séparée de la brosse.

Relâchez simplement l'interrupteur à levier pour arrêter la balayeuse de mauvaises herbes.

1.7.2 Tôle de protection et capotage de la balayeuse (voir fig. 3)

La tôle de protection réduit les risques dans la zone de danger. Elle doit être retirée uniquement pour des opérations de maintenance ou des réparations.

1.7.3 Courroie trapézoïdale (voir fig. 3)

Le mécanisme d'entraînement de la courroie à l'intérieur de la balayeuse de mauvaises herbes est considéré comme une zone de danger et est protégé par le capot de protection avant et le carter.

1.8 Règles de sécurité et de prévention des accidents



Suivez les instructions détaillées ci-après pour prévenir des dommages corporels et matériels. En outre, respectez les règles de sécurité et de prévention des accidents qui sont délivrées par les associations de responsabilité civile employeur.

- Utilisez la balayeuse de mauvaises herbes avec des dispositifs de sécurité et de protection montés de manière conforme (voir section 1.7). Ces dispositifs ne peuvent être démontés que dans le cadre d'opérations de maintenance et de réparation. Après réalisation de ces opérations, les dispositifs de sécurité et de protection doivent être remontés sur le champ. Sinon, les risques de dommages corporels sont élevés.
- Utilisez la balayeuse de mauvaises herbes uniquement dans le cadre prescrit pour l'utilisation. Le non-respect de cette règle peut avoir pour conséquence des graves lésions corporelles ou fatales (utilisation conforme : voir la section 1.1).
- Un certain nombre de dangers peuvent se présenter en cas d'utilisation avec des conditions d'éclairage insuffisantes. Utilisez la balayeuse de mauvaises herbes sur l'aire à nettoyer uniquement si le niveau d'éclairage est suffisant.
- Faites fonctionner la balayeuse de mauvaises herbes à très petite vitesse (max. 1.2 km/h).
- Le moteur doit être arrêté avant tout remplissage du réservoir ou toute mise au repos de l'appareil.
- Lors des interventions le long des murs ou des haies, vous risquez de vous égratigner les mains. Positionnez le guidon en diagonale de manière à maintenir un intervalle suffisant par rapport au mur ou à la haie à l'aide de la poignée gauche du guidon.
- Les opérations de maintenance et les réparations ne peuvent être exécutées que par le revendeur ou du personnel spécialisé.

La tension est élevée sur le câble d'allumage et le connecteur de bougie ! Mettez toujours la balayeuse de mauvaises herbes sur arrêt à l'aide de l'interrupteur à levier, avant d'intervenir sur le câble d'allumage ou sur le connecteur de bougie. (Respectez également les consignes données par le fabricant du moteur).

- Respectez les instructions figurant sur les autocollants de sécurité apposés sur la balayeuse de mauvaises herbes. Les autocollants de sécurité ne doivent pas être retirés. Ils doivent être remplacés s'ils sont devenus illisibles ou s'ils ont été perdus (définition des autocollants : voir la section 1.10). Contactez votre revendeur spécialisé pour commander des nouveaux autocollants.
- Portez des vêtements bien ajustés. Les cheveux longs doivent être attachés. N'utilisez pas la balayeuse de mauvaises herbes si elle se trouve dans un état défectueux; cela peut entraîner des graves lésions corporelles. En cas de dysfonctionnement, mettez la balayeuse de mauvaises herbes sur arrêt et lancez les réparations.
- Mettez la balayeuse de mauvaises herbes sur arrêt avant d'entreprendre des réparations et également tout nettoyage. Assurez-vous que personne ne soit en mesure de remettre en route l'appareil (par exemple en débranchant le connecteur de bougie). Tout non-respect de cette procédure peut entraîner des lésions corporelles.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange et des accessoires d'origine qui sont agréés par le fabricant. L'utilisation d'autres éléments annule la responsabilité au titre des conséquences qui s'ensuivent.
- L'exécution des opérations de maintenance et des réparations spécifiées fait partie intégrante de l'utilisation conforme de la balayeuse de mauvaises herbes; l'utilisation conforme inclut en particulier le respect des intervalles de maintenance. Si les opérations nécessaires ne sont pas exécutées, il n'est pas possible de garantir le bon fonctionnement de l'appareil. Les personnes et les objets sont exposés à des risques. Nous vous recommandons de tenir à jour un carnet d'entretien.

1.9 Mise au rebut

À la fin de la durée d'utilisation, assurez que la mise au rebut de la balayeuse de mauvaises herbes est bien réalisée par des professionnels qualifiés. Le fabricant n'assume aucune responsabilité au titre des dommages pouvant survenir en raison d'une mise au rebut non conforme.

1.10 Pictogrammes de sécurité sur la balayeuse de mauvaises herbes

AVERTISSEMENT !

Risque de lésions corporelles en cas de non-prise en compte des zones de danger.

Les autocollants apposés sur la balayeuse de mauvaises herbes contiennent des avertissements de sécurité sur des risques spécifiques et des consignes permettant d'assurer un bon fonctionnement. En conséquence :



- Respectez en permanence les avertissements de sécurité sur les autocollants apposés sur la balayeuse de mauvaises herbes. Ne retirez aucun autocollant de sécurité
- Remplacez les autocollants de sécurité qui se sont décollés ou qui ont déjà été perdus.

Autocollants	Signification
	Lisez impérativement le manuel d'utilisation avant de débiter l'utilisation de la balayeuse de mauvaises herbes. Toutes les indications mentionnées dans le manuel d'utilisation doivent être respectées en permanence. Situation: à l'arrière de l'appareil dans le champ de vision de l'opérateur.
	Avertissement- risques d'ordre général. Situation: à l'arrière de l'appareil dans le champ de vision de l'opérateur.
	Avertissement – surface chaude. Situation: sur le moteur.
	Avertissement – projections. Gardez une distance de sécurité. Situation: sur la gauche du capot de la brosse.

	Portez des lunettes de protection ! Situation : à l'arrière de l'appareil dans le champ de vision de l'opérateur.
---	---

2 Description

Le moteur du Geotex PRO permet l'enlèvement des mauvaises herbes sur des surfaces pavées en dehors des espaces clos.

La balayeuse de mauvaises herbes est constituée d'un carter en tôle d'acier sur lequel est monté le moteur à essence entraînant un plateau formé d'une brosse constituée de 8 éléments à fils métalliques tressés pouvant être réglés et remplacés.

La balayeuse de mauvaises herbes est équipée d'un guidon pour la manœuvre et le pilotage par un opérateur marchant à pied. Cet appareil n'est pas équipé d'un mécanisme d'entraînement.

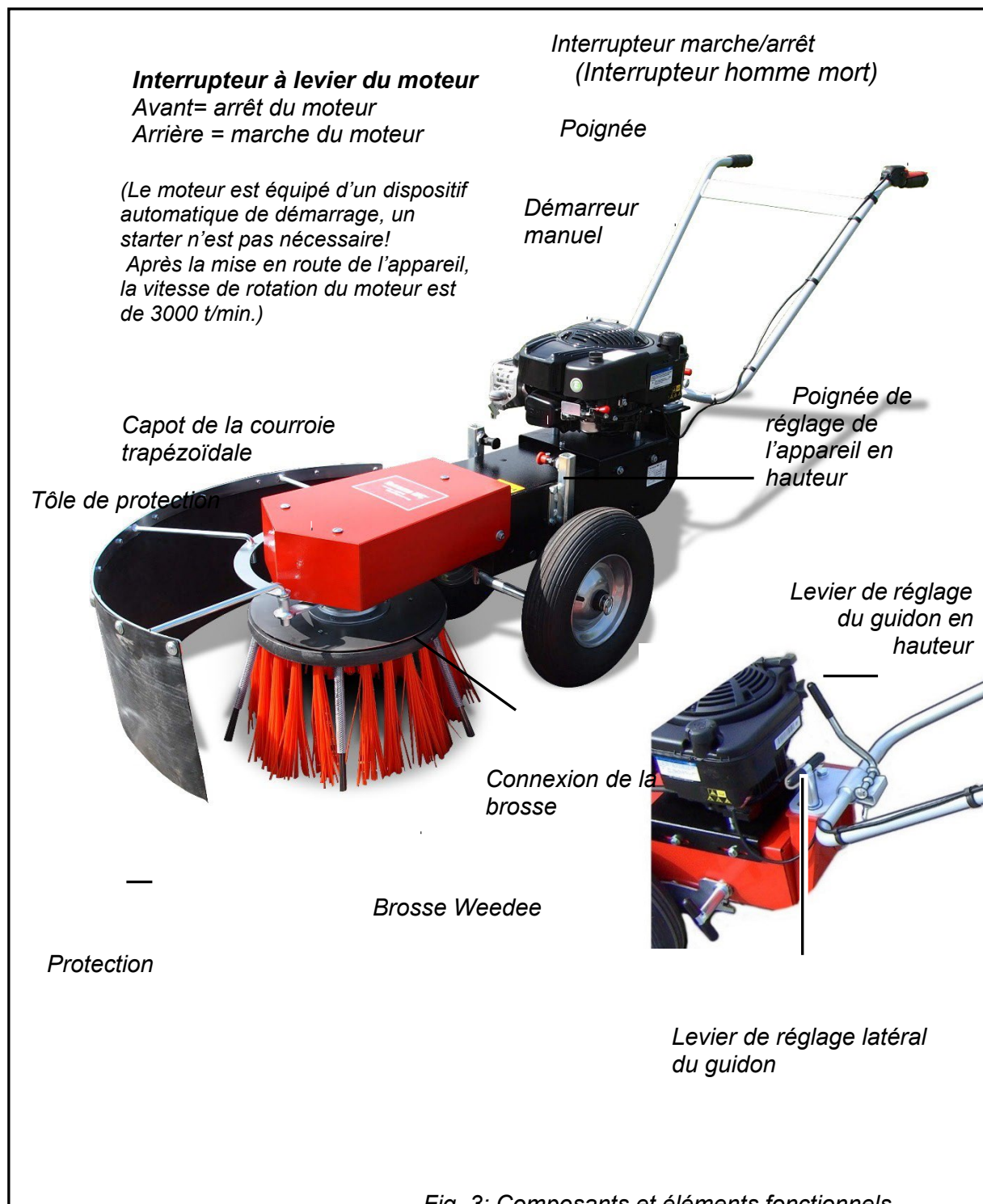
2.1 Plaque signalétique

Une plaque signalétique est fixée sur l'appareil, elle comprend l'ensemble des caractéristiques de l'appareil (voir fig. 2). La plaque signalétique se trouve sur le côté gauche de la balayeuse de mauvaises herbes au-dessous du moteur.



Fig. 2: Plaque signalétique

2.2 Vue d'ensemble



2.3 Caractéristiques techniques

Dimensions, poids, moteurs	
Largeur de travail	70 cm
Poids	70 kg
Moteur	Honda GXV 160 EGO PU2700

Vibrations au niveau des mains/bras agissant sur la balayeuse de mauvaises herbes	
Oscillation totale	$a_{hwd} = 5.3 \text{ m}^{-2}$
Oscillation totale EGO	$a_{hwd} = 5 \text{ m}^{-2}$

Valeur des émissions sonores de la balayeuse de mauvaises herbes	
Niveau de puissance acoustique	$L_{WA} = 97 \text{ dB(A)}/1 \text{ pW}$
Niveau de puissance acoustique EGO	$L_{WA} = 92 \text{ dB(A)}/1 \text{ pW}$
Niveau de pression acoustique sur l'oreille de l'opérateur	$L_{pAd} = 88 \text{ dB(A)}/20 \text{ } \mu\text{Pa}$
Niveau de pression acoustique sur l'oreille de l'opérateur EGO	$L_{pAd} = 83 \text{ dB(A)}/20 \mu\text{Pa}$

Brosse Sweeper pour balayer	
Poids	6 kg
Hauteur	25 cm
Diamètre	70 cm
	Tout d'abord, essuyez toute la saleté la plus grossière des tissus du sol, puis utilisez la brosse Geo Tech

Brosse Geo Tech nettoyage Geotextile	
Poids	7,1 kg
Hauteur	20 cm
Diamètre brosse mère	52 cm
Nombre de brosses de bloc	5 pièces
	Brosse pour nettoyer les tissus moulus. Procédure: Humidifiez bien la surface – Brossage - Rincer

Brosse Weedee pour désherbage	
Poids	6,1 kg
Hauteur	30 cm
Diamètre	50 cm
	Enlèvement des herbes, allées et autres chaussées à sec

3 Mise en service

ATTENTION !



Tout montage non conforme de la balayeuse de mauvaises herbes peut être la cause de dommages corporels ou matériels. En conséquence :

- La finalisation et l'ensemble des réglages, y inclus les tests de fonctionnement, sont inclus dans la livraison et doivent être réalisés par le revendeur spécialisé avant la livraison de l'appareil au client !

3.1 Déballage

- ⇒ Place l'emballage de la machine sur un terrain plat
- ⇒ Ouvrez la boîte par le haut
- ⇒ Déballiez l'appareil en découpant les coins de la boîte jusqu'au sol.
- ⇒ Mettez en place le guidon conformément à la section 3.2 et sortez la balayeuse de mauvaises herbes de l'emballage en la faisant rouler.

3.2 Réglage du guidon en hauteur

Voir la fig. 3 pour le réglage du guidon

- ⇒ Débarrassez-vous de l'emballage conformément aux règles émises par votre administration municipale en ce qui concerne l'élimination des déchets.

ATTENTION!

Risque de dommages matériels et corporels lors du relevage du levier de commande.

Lors du relevage du levier de commande, prenez les précautions nécessaires pour éviter de coincer et d'écraser des composants entre le levier de commande et le moteur.



En conséquence:

- Relevez délicatement le levier de commande.
- Lors du relevage du levier de commande, faites attention au câble présent sur le côté gauche du guidon.

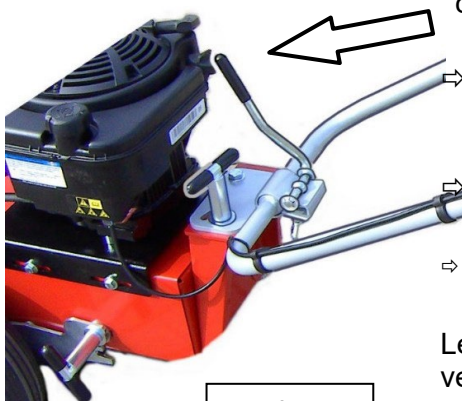


FIG 3

- ⇒ Relevez le levier de réglage du guidon en hauteur pour permettre l'ajustement de la position du guidon en hauteur.
- ⇒ Faites pivoter le guidon pour atteindre la hauteur souhaitée.
- ⇒ Rabatte le levier de commande pour assurer le verrouillage du guidon en position.

Le levier de réglage de la hauteur du guidon doit être basculé vers l'avant et former un angle de près de 30° lorsque le guidon est verrouillé en position. Il ne doit en aucun cas toucher le moteur.

Une fois le levier libéré, le réglage et le blocage de la position s'effectue en manoeuvrant l'éco à papillon sous le pied de serrage.

3.3 Montage des brosses sur l'appareil

Trois brosses peuvent être montées sur la balayeuse de mauvaises herbes Geotex PRO. En fonction du type de travail à exécuter, la brosse Weedee peut être utilisée pour l'enlèvement des mousses et des mauvaises herbes de petite taille. Le modèle TECH peut être utilisée pour surfaces plus étendues avec des mauvaises herbes plus hautes en plus grande quantité.

En cas de doute, il est toujours possible de faire un test sur un m².

3.3.1 Montage de la brosse Weedee et Sweeper

Le raccord monté sur la plaque de la brosse se fixe sur le raccord monté sur l'appareil (fig. 1)

Le raccord à baïonnette se monte facilement sur le raccord (fig. 2) en imprimant une rotation vers la droite jusqu'au blocage en position. (fig.3)



Fig .1



Fig.2

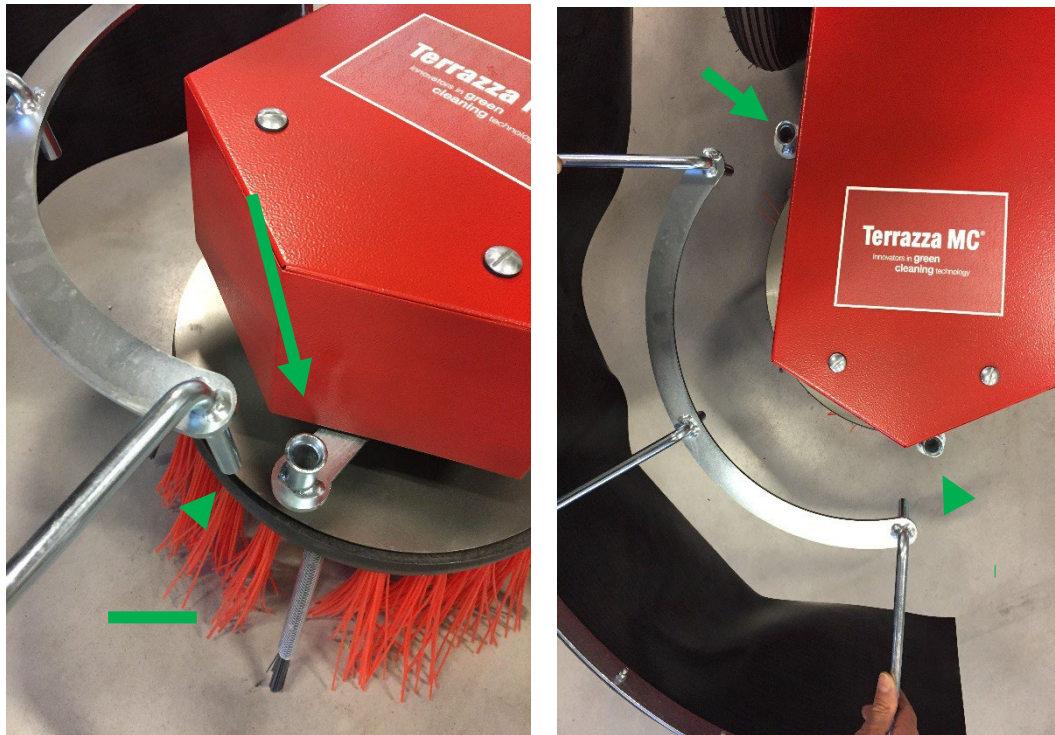


Fig.3

3.3.2 Montage de la brosse Geo TECH

Même mode de montage que pour la brosse Weedee : alignez les raccords et imprimez une rotation vers la droite jusqu'à ce que vous entendiez un clic révélateur du verrouillage de la brosse en position (fig 1-2).

3.4 Mise en place de la tôle de protection / capuchon de sécurité



Introduisez les broches de la tôle de protection dans les deux supports montés sur l'appareil.

4 Utilisation



Lisez impérativement les consignes mentionnées dans le chapitre sur la sécurité avant de commencer à utiliser l'appareil (voir chapitre 1) !

AVERTISSEMENT !

Risque de lésions corporelles pendant le fonctionnement de la balayeuse de mauvaises herbes.

Les objets projetés en l'air par l'appareil peuvent toucher et blesser des personnes se trouvant dans la zone de danger.

En conséquence :



- Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone de danger (voir fig. 1).
- Surveillez en permanence la zone de danger pendant l'utilisation de la balayeuse de mauvaises herbes.
- Surveillez attentivement la zone de danger et arrêtez la rotation de la brosse de l'appareil si des personnes pénètrent dans la zone de danger.
- L'utilisateur est responsable vis à vis des tiers qui se trouvent dans la zone de travail (l'intégralité de la zone qui doit être traitée).

DANGER!

Risques mettant en danger de mort en raison des déplacements de la balayeuse de mauvaises herbes.

En cas d'utilisation de la balayeuse de mauvaises herbes sur des terrains en pente, la balayeuse de mauvaises herbes peut échapper au contrôle en raison de la gravité.

En conséquence :



- en ce qui concerne les opérations sur des terrains en pente, gardez toujours à l'esprit que l'appareil risque de dévaler la pente.
- Si possible, guidez la balayeuse de mauvaises herbes en progressant latéralement par rapport au sens de la pente.
- N'utilisez pas la balayeuse de mauvaises herbes sur des terrains présentant une pente de plus de 37% (20 degrés).



AVERTISSEMENT !

Tout dispositif de protection et de sécurité démonté ou inopérant peut entraîner des lésions corporelles.

Les dispositifs de protection et de sécurité qui ont été transformés, shuntés ou démontés, n'assurent plus leur fonction.

En conséquence :

- les dispositifs de protection et de sécurité ne doivent pas être transformés, ni être shuntés.
- remontez toujours dans l'immédiat les dispositifs de protection et de sécurité (s'ils ont été déposés par exemple pour des opérations d'entretien ou de maintenance).



ATTENTION !

Risques de brûlure en cas de contact avec le moteur en marche.

En conséquence :

- ne touchez pas le moteur une fois qu'il est en marche.



ATTENTION!

Risque de lésions corporelles et de dommages matériels si la balayeuse de mauvaises herbes est utilisée alors qu'elle est en mauvais état.

En conséquence :

- effectuer un contrôle visuel avant de mettre en route l'appareil.
- Avant toute mise en route, vérifier la bonne assise et le bon fonctionnement des composants mécaniques.



AVERTISSEMENT!

Toute utilisation de la balayeuse de mauvaises herbes dans des espaces clos peut entraîner des intoxications.

Dans le cas d'une utilisation de la balayeuse de mauvaises herbes dans des espaces clos, il y a un risque d'intoxication provoqué par les gaz d'échappement et les vapeurs d'essence.

En conséquence :

- Utilisez uniquement la balayeuse de mauvaises herbes dans des espaces ouverts en dehors des espaces clos.

AVERTISSEMENT !



Tout stationnement de la balayeuse de mauvaises herbes avec le moteur chaud dans un espace clos peut être une cause d'intoxications et de dommages matériels.

Lorsque la balayeuse de mauvaises herbes est mise en stationnement dans un espace clos de petites dimensions, les vapeurs d'essence risquent de déclencher une explosion.

En conséquence :

- Après utilisation, laissez l'appareil refroidir à l'extérieur.
- Mettez-le en stationnement dans un espace clos uniquement après que le moteur ait refroidi.

AVERTISSEMENT !



Toute utilisation de la balayeuse de mauvaises herbes par des personnes non autorisées peut être une cause de lésions corporelles ou de dommages matériels.

En conséquence :

Après utilisation, stocker la balayeuse de mauvaises herbes dans un local fermé à clef.

4.1 Opérations préparatoires

4.1.1 Utilisation de la brosse GEO-TECH

1) Contrôle de l'état des éléments brosse Verts

A chaque démarrage, il est recommandé de vérifier la différence d' hauteur entre les 5 éléments brosses et la brosse mère. Les poils des éléments brosses doivent mesurer au minimum 1 cm et au maximum 2 cm de plus que les poils (couleur vert clair) de la brosse mère.

Essayez vraiment de garder cette différence !

Ainsi vous obtenez une usure égale.

Ne pas gérer une différence de hauteur entraînera une usure plus signifiante de la brosse mère et résultera dans un effet de nettoyage médiocre.



2) Ajuster la position des éléments brosses.

Lorsque il y a moins d'un cm de différence entre l'élément brosse et la brosse mère il est temps de mettre les plaques intermédiaires. Vous pouvez facilement ajuster chaque élément brosse avec une clé Allen M10.

Desserrez le boulon de l'élément brosse à environ 1 cm à 2 cm. Insérez une plaque intermédiaire entre l'élément brosse et la brosse mère.

Resserrez le tout via le boulon M10 dans l'élément brosse.

Soyez prudent lorsque vous serrez le boulon avec un tournevis électrique. Mettez le tournevis électrique dans une position de vis lente et basse.

4.1.2 Utilisation de la brosse Weedee

La longueur minimum des touffes est de +/- 15 cm, cependant une est disponible pour permettre une utilisation à discrétion en fonction de la tâche à réaliser et pour remplacer la broche suivant les besoins.



4.1.3 Utilisation de la brosse Sweeper

La brosse Sweeper convient pour donner un balayage rugueux à n'importe quelle surface avant de la nettoyer. La Sweeper peut également balayer les géotextiles (toiles anti-racines) sans effort ni dommage. La longueur minimale des touffes synthétiques de la brosse Sweeper est d'au moins 15 cm.

Selon le type de surface (par exemple béton brut ou pavés), vous pouvez vous en écarter en fonction de votre propre



4.1.3 Vérification du niveau d'huile du moteur

Avant chaque utilisation, vérifiez le niveau d'huile du moteur et compléter-le si nécessaire. Les indications nécessaires sont données dans le manuel d'utilisation fourni avec l'appareil.

4.1.4 Remplissage du carburant – instructions relatives au carburant



Avant de commencer, remplissez au moins un demi-réservoir de carburant. (E10 est admis mais dans le cas de périodes plus longues sans utilisation, nous recommandons vivement l'utilisation du Super Plus, parce que l'éthanol in E10 absorbe l'humidité et ainsi peut être une cause de problèmes au démarrage et de fonctionnement bruyant de l'appareil).

AVERTISSEMENT!



Le plein du réservoir effectué avec l'appareil en marche peut entraîner des lésions corporelles et des dommages matériels.

Le déversement de carburant sur le moteur et l'échappement chauds provoque la libération de gaz fortement inflammables.

En conséquence :

- Arrêtez le moteur (voir section 4.2.5).
- Laissez refroidir le moteur.
- Complétez le niveau de carburant uniquement après le refroidissement du moteur.

4.2 Opération de balayage

NOTE !



Ne dépassez pas la vitesse en marche avant prévue pour le désherbage effectuée par la balayeuse de mauvaises herbes. 1.2 km/h



Cet appareil n'est pas équipé d'un mécanisme d'entraînement, cependant il peut être poussé/déplacé très facilement. Travaillez en prenant les précautions nécessaires. Les brosses travaillent en rotation. De la gauche vers l'avant, de l'avant vers la droite. En fonction de l'alignement des joints des pavés qui sont envahis par des mauvaises herbes, le résultat sera fonction du sens dans lequel vous déplacez l'appareil.

Nous vous recommandons d'opérer d'abord dans le sens longitudinal puis transversal pour un alignement de pavés. Si cela est nécessaire, repassez en opérant un déplacement sur la droite ou sur la gauche avec l'appareil, vous obtiendrez un excellent résultat.

4.2.1 Réglage du guidon en hauteur

Le guidon de l'appareil est constitué d'une seule pièce, vous permet d'une part de guider la brosse en rotation, mais également il vous permet de contrer les à-coups de l'appareil lorsqu'il rebondit sur un obstacle non visible (par exemple des pavés soulevés par des racines d'arbres).

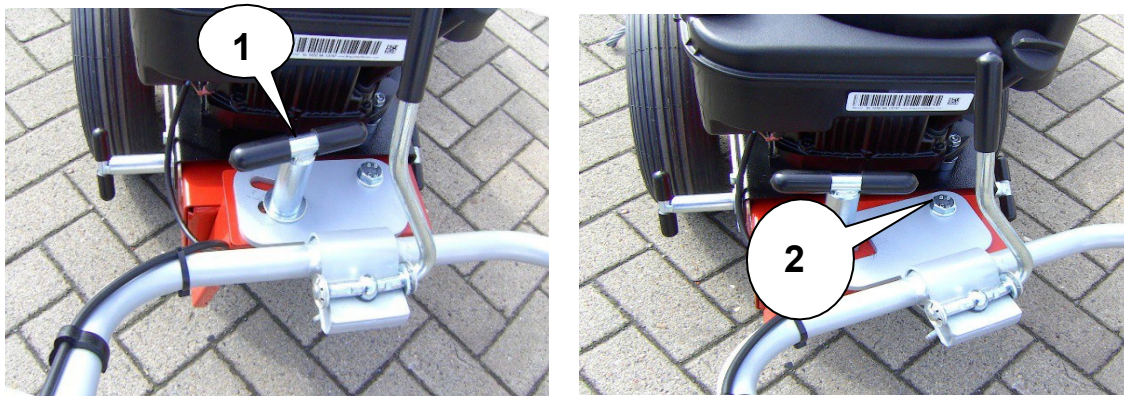
La machine présente une structure allongée vous permettant d'amortir des forces contraires s'exerçant sur l'appareil durant l'utilisation.

L'ajustement des poignées du guidon à la hauteur de la hanche s'est avéré un réglage efficace. À cette hauteur, les avant-bras sont situés près du corps et peuvent amortir facilement des forces soudaines s'exerçant latéralement.

4.2.2 Réglage latéral du guidon

Si vous travaillez le long d'un mur ou d'une haie, il est possible de déplacer le guidon latéralement vers la droite pour éviter ainsi de subir des lésions à la main droite.

- ⇒ Dévissez le boulon en T sur le support de guidon (fig. 4, Pos. 1).
- ⇒ Faites coulisser le boulon en T vers la droite pour l'amener en butée.
- ⇒ Faites pivoter le guidon vers la droite.
- ⇒ Amenez le boulon en T sur la butée gauche et appliquez un couple de serrage pour assurer la fixation (Pos. 2).



*Fig. 4:
Réglage latéral
du guidon*



4.2.3 Réglage de l'inclinaison de la balayeuse de mauvaises herbes



Faites attention à votre sécurité !

- Le moteur et la rotation de la brosse de l'appareil doivent être mis sur arrêt avant de procéder à tout réglage de la hauteur de l'appareil.
- Si nécessaire, portez des gants pour éviter des lésions causées par exemple par un contact avec des surfaces à haute température. (moteur)

Pour que la machine conserve une position horizontale, un réglage au niveau des roues permet de s'assurer que l'appareil est bien plat sur la surface du sol. Le réglage est réalisé à l'aide de deux tiges de blocage qui sont situées de part et d'autre du carter de l'appareil et sont fixées respectivement par un boulon de verrouillage.

(voir figure 1)

Pour le réglage, procédez comme suit (voir les figures en page suivante)

- Placez-vous sur le côté gauche de l'appareil (voir figure 2)
- En tenant d'une main l'extrémité inférieure du guidon, relevez le boulon de verrouillage pour le libérer. (voir figure 2)
- Exercez d'abord une traction sur le boulon de verrouillage rouge et faites le tourner sur 90°. (voir figure 2)

Une encoche empêche le retour du boulon de verrouillage à sa position initiale (voir figure 3)

- Exercez ensuite une traction sur le boulon de verrouillage noir opposé et **maintenez-le en position**. (voir figure 4)
- Abaissez l'appareil jusqu'à la hauteur souhaitée. Relachez alors le boulon de verrouillage. La broche du boulon noir de verrouillage se met en prise dans un ressort.
- Imprimez une rotation de 90° au boulon de verrouillage rouge, il doit également s'engager dans un perçage de la tige verticale.
- Levez et abaissez l'appareil pour s'assurer que les deux bouchons de verrouillage sont correctement en place.

Figure 1

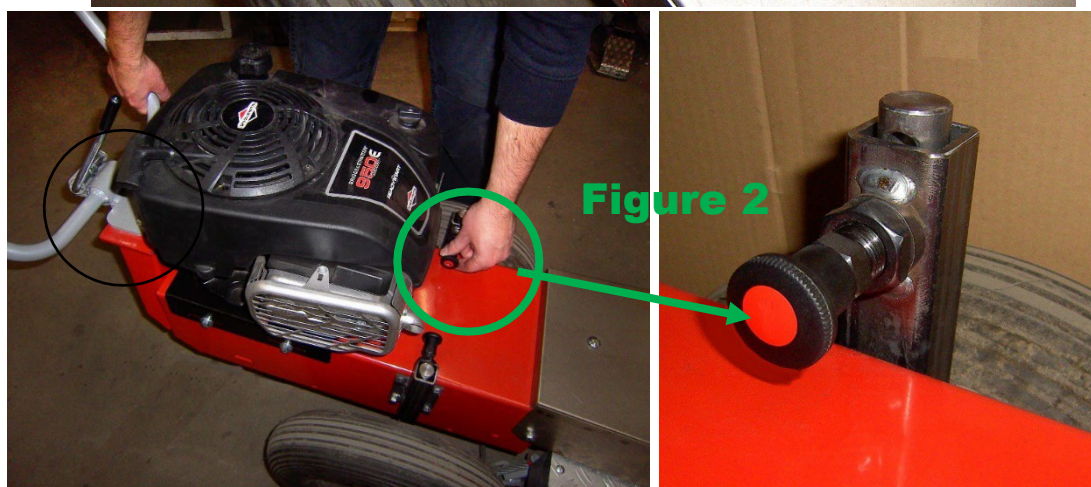
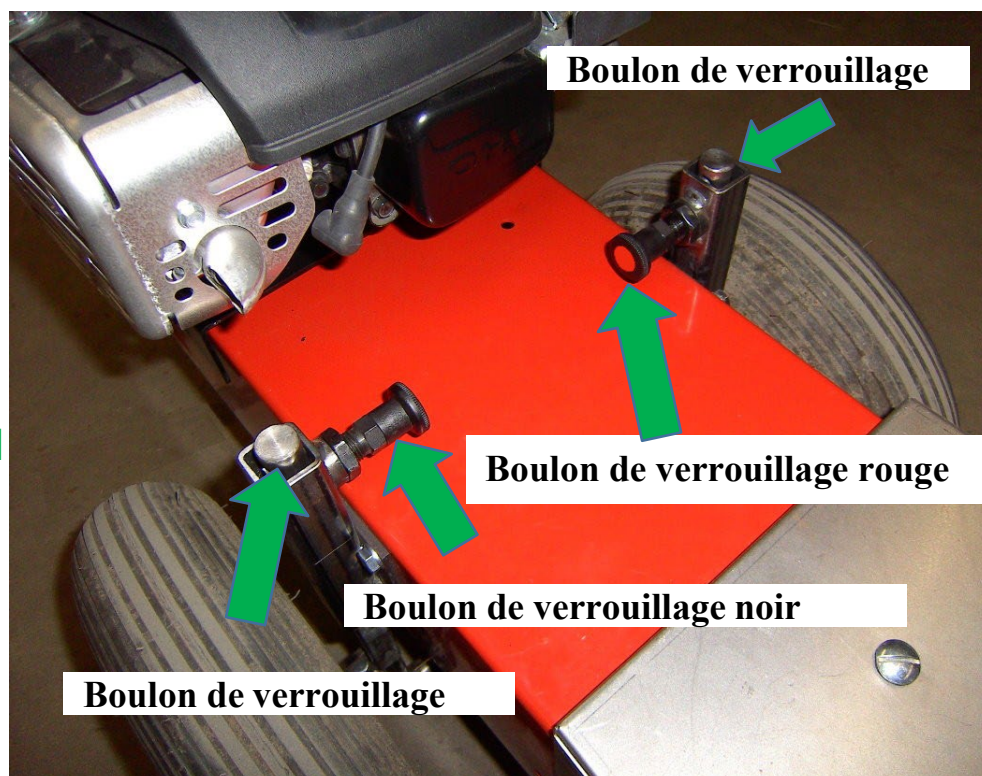
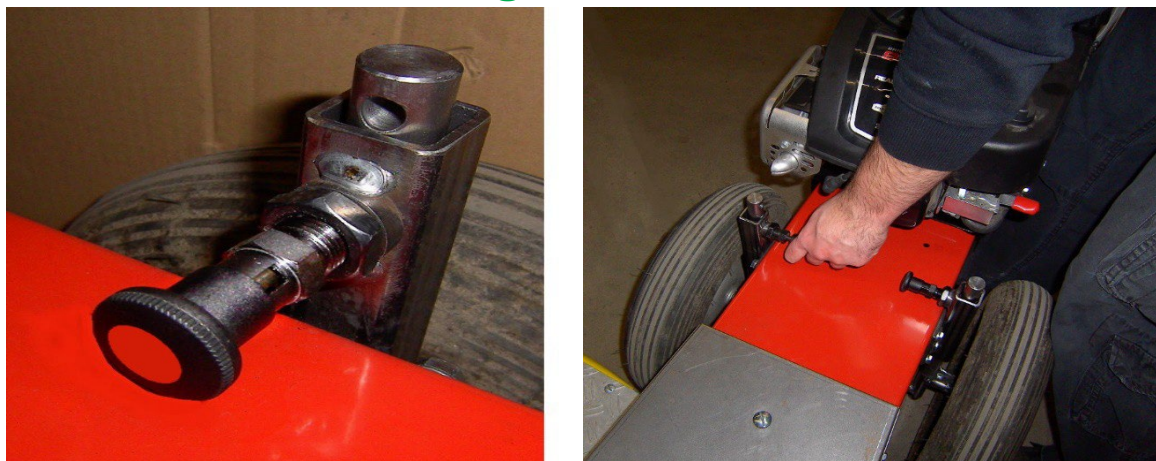


Figure 3



Lors de la mise en place de la brosse Weedee, Sweeper ou de la brosse Geo TECH, assurez- vous que les roues sont bien positionnées à la bonne hauteur.

- 1) **En ce qui concerne la brosse Geo TECH** : ajuster la hauteur des roues pour assurer que la machine et la brosse sont bien horizontales.

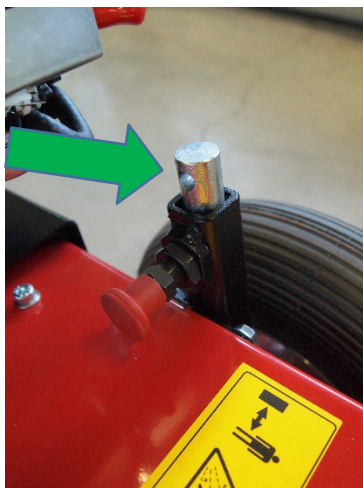


Fig 1

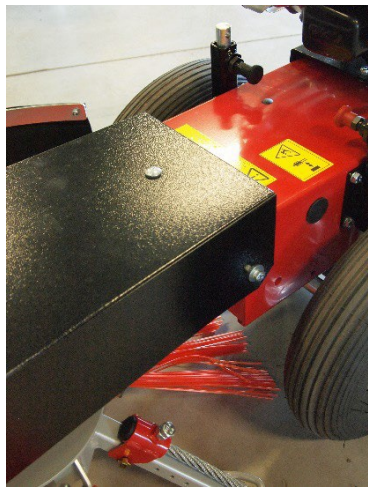
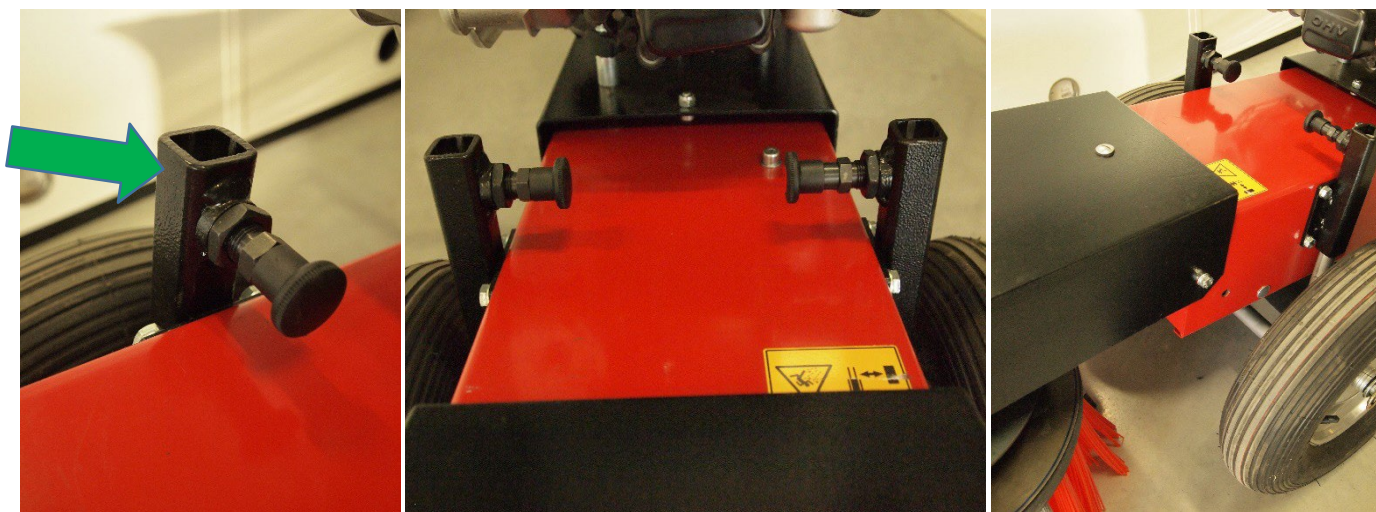


Fig 2

- 2) **En ce qui concerne la brosse Weedee et Sweeper** : voir la Fig. 3 , Fig. 4 et la Fig. 5



Les roues doivent être abaissées à la position à la plus basse quand la brosse est neuve !! La brosse doit être à plat sur la surface du sol !

La hauteur doit être réglée en fonction de l'usure des touffes synthétiques de la brosse pour que la brosse soit toujours à plat sur la surface du sol.

4.2.4 Mise en route du moteur



AVERTISSEMENT !

Lorsque le moteur démarre, la brosse est mise en route également sur le champ !

En conséquence :

- ⇒ Vérifiez par vous-même que personne ne se trouve dans la zone de danger.
- ⇒ Assurez-vous que le levier de commande du moteur est bien basculé vers l'arrière. (voir fig. 3)
- ⇒ Saisissez le guidon gauche avec la main gauche manière à exercer un appui sur l'interrupteur de l'homme mort (voir fig. 3)
- ⇒ Appuyez sur le guidon vers le bas pour que les éléments de la brosse ne soient plus en contact avec le sol.
- ⇒ **Avertissement ! Lorsque l'on utilise la brosse Weedee, il est intéressant de mettre la brosse Weedee légèrement en contact avec le sol lors du démarrage du moteur.**
- ⇒ Tirez sur le démarreur à main pour lancer le moteur. (Voir fig. 3)
- ⇒ Par temps froid, attendez pendant quelques secondes avant d'abaisser la brosse et de débiter le travail.

(Le moteur B&S 950 E est équipé d'un dispositif automatique au démarrage piloté par thermostat, il n'est pas nécessaire d'avoir recours au starter.)

4.2.5 Arrêt du moteur

Relâcher la pression sur l'interrupteur de l'homme mort situé sur le côté gauche du guidon. Le moteur s'arrêtera (voir également la fig. 3)

Si la machine n'est ni utilisée ni transportée, faire glisser l'interrupteur à levier vers l'avant (arrêt du moteur).

4.2.6 Changement de brosse



Fig. 1

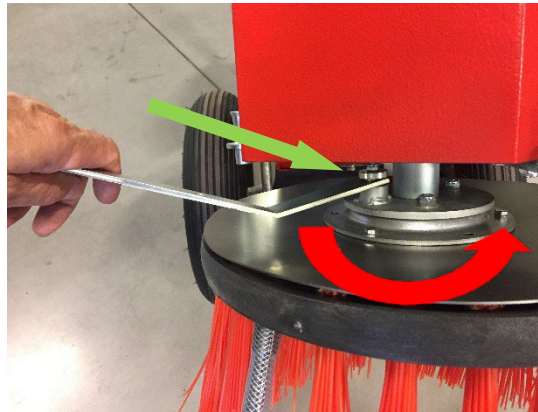


Fig. 2

Prenez la clé montée sur la poignée (fig. 1) et introduisez-la dans le verrouillage (fig. 2)
Soulevez la vis supérieure à l'aide de la clé, la brosse se détachera automatiquement.

Installez l'autre brosse conformément aux indications mentionnées aux points 3.5.1 et 3.5.2

5 Maintenance and réparation

5.1 Consignes en matière de sécurité pour la maintenance et les réparations



Avant de procéder à la maintenance, respectez toujours les consignes présentées également au chapitre "Sécurité" (voir le chapitre 1).



AVERTISSEMENT!

Si d'autres personnes mettent en route la balayeuse de mauvaises herbes de manière inopinée, cette opération risque d'entraîner un certain nombre de lésions corporelles.

En conséquence :

- Débranchez le raccord de bougie pendant les opérations de maintenance.



AVERTISSEMENT!

La dépose des dispositifs de protection et de sécurité peut être à l'origine de dommages corporels.

Si des dispositifs de protection et de sécurité ont été démontés, ils ne remplissent plus la fonction pour laquelle ils ont été conçus.

En conséquence :

- Remontez systématiquement les dispositifs de protection et de sécurité après leur dépose (par exemple pour des opérations d'entretien et de maintenance).



AVERTISSEMENT !

La balayeuse de mauvaises herbes expose des personnes non averties à un grand nombre de risques

En conséquence :

- Faites exécuter les opérations de maintenance et les réparations uniquement par un atelier spécialisé. Ceci concerne en particulier les opérations de maintenance et de réparation effectuées sur le moteur, les transmissions par courroie trapézoïdale et la tête de la brosse.

DANGER !

L'utilisation de pièces de rechange de qualité inférieure peut entraîner des dommages corporels et matériels.



En cas d'utilisation de pièces de rechange qui ne sont pas d'origine ou de pièces de rechange ou d'accessoires qui ne sont pas agréés par le fabricant, le fabricant rejette toute responsabilité au titre des conséquences qui s'ensuivent.

En conséquence :

- Utilisez uniquement des pièces de rechange et des accessoires d'origine qui ont reçu l'approbation du fabricant.

DANGER !



Une maintenance non conforme peut être à l'origine de dommages causés à la balayeuse de mauvaises herbes ou de lésions corporelles.

En conséquence :

- Faites effectuer la maintenance et les réparations uniquement par un atelier spécialisé.

5.2 Opération régulières de maintenance

En ce qui concerne les opérations de maintenance sur le moteur, reportez-vous à la documentation fournie par le fabricant du moteur. En ce qui concerne les opérations de maintenance devant être exécutées par un spécialiste, contactez votre atelier spécialisé.

5.2.1 Programme de maintenance

Périodicité	Activité	voir
Avant chaque utilisation	Vérifiez le niveau d'huile du moteur	Manuel d'utilisation fourni par le fabricant du moteur
	Contrôle visuel de la balayeuse de mauvaises herbes en vue de s'assurer de l'absence de dommages, en particulier les capots de protection et les éléments à fils métalliques tressés.	
Suivant les besoins	Nettoyage de la balayeuse de mauvaises herbes	5.2.3
	Contrôle et nettoyage du filtre à air (au bout d'1-2 heures d'utilisation en cas de dégagement important de poussières)	5.2.4
	Remplacement des éléments à fils métalliques tressés.	5.2.5

5.2.2 Relevés des opérations de maintenance

Enregistrez les opérations de maintenance qui ont été réalisées dans le tableau fourni à cet effet. (voir la section 5.3). C'est ce qui permet de reconstituer l'historique de la maintenance.

Dans le cas d'opérations de maintenance plus approfondies réalisées sur la balayeuse de mauvaises herbes, nous vous recommandons de tenir à jour des listes séparées.

5.2.3 Nettoyage de la balayeuse de mauvaises herbes

ATTENTION!



Le nettoyage de la balayeuse de mauvaises herbes à l'aide d'un nettoyeur haute pression peut endommager les joints, les roulements et les raccords de l'appareil.

En conséquence :

- N'utilisez jamais un nettoyeur haute pression pour le nettoyage de la balayeuse de mauvaises herbes.

Nettoyez la balayeuse de mauvaises herbes, le cas échéant à l'aide d'un jet d'eau à faible pressions et des produits d'entretien auto.

5.2.4 Contrôle et nettoyage du filtre à air

En cas d'utilisation de la balayeuse de mauvaises herbes dans un environnement poussiéreux, demandez à un revendeur spécialisé de vous montrer comment effectuer le contrôle du filtre à air. Contrôler le filtre au maximum au bout de 2 heures d'utilisation.

6 Mise hors service et stockage

Contactez votre distributeur si vous avez des questions en ce qui concerne la mise hors service et le stockage.

7 Défaits et actions correctives



AVERTISSEMENT!

Une exécution non conforme des réparations peut être la cause de sérieux dommages corporels.

En conséquence:

- Adressez-vous uniquement à un atelier spécialisé pour les réparations.

Si la balayeuse de mauvaises herbes présente des dysfonctionnements, procédez comme indiqué dans le tableau des anomalies ci-après. Si des anomalies ne peuvent pas être rectifiées en appliquant les consignes et les mesures indiquées pour remédier au défaut, contactez votre atelier spécialisé.

Anomalie	Cause probable	Mesures
Le moteur ne démarre pas	L'interrupteur à levier du moteur est positionné en avant, c'est à dire sur arrêt moteur (voir fig. 3)	Placez l'interrupteur à levier sur la position arrière.
	Le raccord de bougie est débranché.	Remettez en place le raccord de bougie.
	Le réservoir est vide.	Faites le plein en carburant
La tête de la balayeuse ne tourne pas par moments.	La tension exercée sur la courroie trapézoïdale est insuffisante.	Contactez un atelier spécialisé.

8 Revendeur spécialisé

Votre revendeur spécialisé est disponible pour toute commande de pièces de rechange, pour la réalisation des opérations de maintenance et des réparations et pour répondre à toutes les questions et résoudre les problèmes que vous lui soumettez.

9 EGO moteur

9.1 Activation et désactivation



NOTE

Avant la première utilisation, lisez les instructions du fabricant du moteur, de la batterie et du chargeur. En particulier les consignes de sécurité et les informations techniques.



Appuyez brièvement sur l'interrupteur marche/arrêt et le voyant vert s'allume. Appuyez sur le levier situé sur le guidon pour démarrer le moteur. Relâchez le levier pour éteindre le moteur. Le mode veille dure 120 secondes. Si le levier n'est pas actionné pendant cette période, le moteur s'éteint automatiquement.

Veillez à ce que le moteur soit éteint lorsque vous effectuez des travaux d'entretien. Pour votre propre sécurité, retirez les piles !

10 Déclaration de Conformité

Déclaration de Conformité CE

Conformément à la directive sur les machines 2006/42/CE Annexe II
A

En tant que le fabricant, nous déclarons par la présente que l'appareil désigné ci-après, dans son conception et son design, et dans la version dans laquelle elle a été lancée par nos soins sur le marché, est en conformité avec les exigences essentielles en matière de santé et de sécurité de la directive CE 2006/42/CE. En cas de remplacement de l'appareil sans notre autorisation, cette déclaration devient nulle.

Désignation: Terrazza Geotex PRO HONDA

Type: HAR-MGEOTEXPRO

Fabricant :

Société : Terrazza MC

Adresse : Stokstraat 38

9770 Kruishoutem

Belgium

Déclaration de la convention avec les directives supplémentaires suivantes s'appliquant à l'appareil :

Comptabilité électromagnétique (2004/108/CE)

Application des normes harmonisées :

DIN EN ISO 12100

Application d'autres normes et spécifications techniques :

- Personne autorisée à procéder à la compilation de la documentation technique :

Dany Mestdag, (adresse: voir l'adresse du fabricant)

Dany Mestdag, Managing Director